



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 08/21/2022



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 - Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha Xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha Xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha Xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha Xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ

Cha xứ đi họp tại nhà chi dòng từ trưa chúa nhật 28/8 đến 2/9

Xin quý vị cầu nguyện cho cha đi về bằng an. Thầy Sáu Hoàng sẽ chia sẻ lời Chúa, cho rước lễ, và chầu trong những ngày trong thời gian này.

Tượng Đức Mẹ Thánh Du sẽ về thăm giáo xứ và các vùng lân cận

Từ ngày 2/9 đến ngày 18/9 năm 2022 Đức Mẹ sẽ đến, thăm viếng cộng đoàn Wilmington và Jacksonville vào chiều Chúa nhật 11 tháng 9 và Greenville thứ hai ngày 12 tháng 9

Các ngày khác Đức Mẹ sẽ ở lại giáo xứ. Giáo xứ sẽ mở cửa nhà thờ từ 8 giờ sáng đến 9 giờ tối. Nếu giáo khu nào cần rước Tượng Đức Mẹ Thánh Du xin liên lạc với anh Thái (Phó nội vụ) xin cho biết ngày và thời gian từ 5 chiều đến 9 giờ chiều.

Xin quý vị dành thời giờ đến thăm viếng Đức Mẹ để cầu nguyện cho mình, cho gia đình, cho giáo xứ, cho quên hương, cho giáo hội và cho thế giới.

Mừng các em rửa tội

Giáo xứ xin chúc mừng gia đình và 3 em được lãnh nhận bí tích rửa tội vào Chúa nhật 14/8/2022:

1-Anna Chloe Fawkes Schultz con của anh Galen Nathaniel Schultz và chị Maria Phan Lan Michelle.

2-Anna Lana River Schultz con của anh Galen Nathaniel Schultz và chị Maria Phan Lan Michelle.

3-Anna Eva Mai Phan con của anh Phaolô Phan Nhật Nam và chị Jennifer Temple Phan.

Mừng bốn mạng Các bà Mẹ Công Giáo

Qua lời cầu nguyện của Thánh Monica, xin Chúa và Đức Mẹ La Vang chúc lành cho quý bà và gia quyến.

Trại Betania

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể của giáo xứ sẽ tổ chức Trại Betania 1, sẽ tổ chức từ chiều thứ sáu ngày 26 đến trưa Chúa nhật ngày 28 tháng 8 năm 2022.

Chúng ta cầu nguyện cho thời tiết tốt đẹp. Mọi sự được an bình, và cho các em tham dự và những người giúp các em lãnh nhận nhiều ơn lành của Chúa qua lời cầu bầu của Đức Mẹ La Vang. Xin quý vị giúp đoàn khi được mời giúp.

Chương trình Lễ hội trung thu

Mọi thứ đều đang diễn biến tốt đẹp. Chỉ còn vài mục như: xếp đặt bàn ghế, đồ rác, nhà vệ sinh... chưa có đoàn thể, nhóm nào nhận. Nếu cần sẽ mượn người ngoài phụ trách. Riêng CT văn nghệ quá đầy đủ, phong phú nên xin không nhận thêm tiết mục nào nữa. Việc ghi danh thi lồng đèn và thời trang cho các em sẽ chấm dứt vào đầu tháng 9, xin phụ huynh đăng ký sớm cho kịp.

Mừng Kỷ Niệm Kết Hôn

Địa phận tổ chức Thánh Lễ mừng kỷ niệm kết hôn 25, 50, 60 năm tại nhà thờ Chính Tòa Thánh Danh Chúa Giêsu lúc 10 giờ sáng, thứ bảy ngày 15 tháng 10 năm 2022.

Nếu quý vị có những ngày kỷ niệm trên đây và muốn ghi danh xin liên lạc 984-900-3184 hay <https://raldioc.configio.com/wam2022>.



Thanksgiving Mass do Đức Cha Địa Phận Raleigh chủ tế

Chương trình Catholic Scouting Mass of Thanksgiving được tổ chức từ 10 giờ sáng đến 11 giờ sáng thứ bảy ngày mùng 5 tháng 11 năm 2022 tại Nhà Thờ Chính Tòa “Thánh Danh Chúa Giêsu”, Holy Name of Jesus Cathedral. Địa chỉ 715 Nazareth St. Raleigh, NC 27606. Sau Thánh Lễ sẽ có bữa trưa tại Fallon Center at Our Lady of Lourdes Parish. Địa chỉ 2718 Overbrook Dr. Raleigh, NC 27609. Kính mời mọi người đến tham dự. Liên lạc Very Reverend Scott E. McCue, V.F. Diocesan Scout Chaplain. smccue@stmchapelhill.or// 919-942-6234

Phiên họp khoáng đại giữa năm 2022 của Giáo xứ

Mến chào quý anh chị trong 2 hội đồng, trưởng 4 giáo khu, trưởng các ban ngành và đoàn thể trong GXĐMLV,

Qua phiên họp vào thứ 4 ngày 10 tháng 8 năm 2022 vừa qua, cha xứ, thầy phó tế, và HĐMV đã duyệt lịch hàng năm của giáo xứ và quyết định là giáo xứ sẽ bắt đầu sinh hoạt theo lịch đó. Vì thế, xin kính mời quý anh chị trong 2 hội đồng, trưởng 4 giáo khu, trưởng các ban ngành và đoàn thể đến tham dự buổi họp chung với cha xứ và thầy phó tế sau đây:

Ngày họp: Chúa Nhật ngày 21 tháng 8 năm 2022, từ 6-8 giờ chiều

Địa điểm: Hội trường

Agenda:

- 6:00 - 6:30 chiều: Cha xứ và HĐMV update về các chương trình trong giáo xứ
- 6:30 - 7:00 chiều: Lắng nghe và hỏi đáp
- 7:00 - 8:00 chiều: Chuẩn bị cho lễ kỷ niệm cung hiến thánh đường sắp tới
- 8:00 : Cơm tối HĐMV lo

Xin quý anh chị trưởng 4 giáo khu và trưởng các ban ngành và đoàn thể truyền chuyển thư mời này đến phó ban. Và nếu quý anh chị trưởng và phó không thể đến tham dự được, xin giúp cử 2 vị đại diện.

Nếu quý anh chị có câu hỏi gì, xin liên lạc với anh Bình, cell 919-607-0981.

Giáo Lý Hôn Nhân

Giáo xứ chúng ta sẽ tổ chức Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân cho các bạn có ý định kết hôn trong tương lai. Chương trình sẽ gồm 2 ngày vào tháng 9 tại Nhà thờ Đức Mẹ La Vang.
_Thứ Tư ngày 21 tháng 9 năm 2022 từ 1 trưa tới 8 giờ tối.
_Thứ Tư ngày 29 tháng 9 năm 2022 từ 1 giờ trưa tới 8 giờ tối.

Xin vui lòng lấy đơn ở bàn xin lễ hoặc vào link dưới đây để lấy đơn.

https://ducmelavangraleigh.org/wp-content/uploads/2021/12/HolyMastromony_Prep_-_Registration.pdf

Mọi liên hệ xin email hay gọi phone đến Tú Trần: nguyensinc@gmail.com 919-422-1236

Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang
Moon Festival Lễ Hội Trung Thu

Saturday September 17, 2022
4pm - 10pm
Phong phú, mới lạ, ấn tượng

- Games
- Bounce house, slide
- Face painting, balloons
- Stage Performance: Folk dance, K-pop, V-pop, Music Art
- Band & singers
- Lion dance
- Vovinam Martial art
- Free lanterns and Moon cakes for kids
- Delicious food and drinks for sale
- Lantern (home made) & fashion contests with prizes. Deadline to register is 9/1/2022 on line.
- All children are welcome.

Ban Nhạc Giáo Xứ

Phụ Trung, Thủy Oanh, Bạch Yến, Paulina Ngọc Trán, Miss Vietnam Carolinas 2015 MC Tết trung thu, Phương Diệp, Thế Hiến, Wendy

FREE ADMISSION
vào cửa miễn phí

Contact Info
Our Lady of La Vang Catholic Church
11701 Leesville Rd., Raleigh NC 27613
Tel (919) 307-4023
Web: ducmelavangraleigh.org
Facebook: [ducmelavangraleigh](https://www.facebook.com/ducmelavangraleigh)

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản Cell (919) 757-5396 Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7 9:30AM - 5:00PMS	Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Hội Đồng Mục Vụ: Trưởng: Nguyễn Thanh Bình Tel (919) 607-0981 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái Tel (919) 757-5194	Hội Đồng Tài Chánh: Trưởng: Phan Trí Hào Tel (203) 892-7289 Phó: Nguyễn Hương Kelly Tel (919) 538-5524	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh Tel (919) 619-6106 Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải Tel (919) 619-6106
--	---	--	---	---

Grow Your Business With Us Advertise Here!

Thank You

For more information, please contact
Mr. Nguyen Anh Tuan
(919) 434-1957
tuan1ng@yahoo.com

MOSAIC
FAMILY DENTISTRY
NOW OPEN

Thân Mời Quý Đồng Hương!
Megan Nguyen, DDS
919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519
www.mosaicfamilydentistry.com

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

f MiniTaxServices



Fairway Asset
Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519

NC Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com



Call **nam**
919.606.5523

TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trần Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!



8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker


AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	<ul style="list-style-type: none"> - Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
Commercial Leases & Resale	<ul style="list-style-type: none"> - Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

National Life Group
Experience Life®

Chuyện gì sẽ xảy ra với người thân yêu của bạn, NẾU:



Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

Đặc biệt phục vụ cho người đồng hương!

NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.

Vé Máy Bay SEN VIỆT

- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
 Email: senviet.svt@gmail.com

Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp

Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989

1040 VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN

1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING VANKHAITHUE04@YAHOO.COM | APEX NC 27523 919-265-4562

Monks LAW FIRM, PLLC

3824 Barrett Dr. Suite 308 Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646

GIAO'S AUTO

5409 Oak Forest Dr #105 Raleigh, NC 27616 (919) 272 - 5464 giaoautorepair@yahoo.com

WHEEL ALIGNMENT

Tận Tâm - Uy Tín

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!

PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604 (inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
 Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
 Mon: closed

Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn
Phở Far East
Kính Mời!

Princess NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**
 \$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.